

Dokument zur Identifizierung von Equiden

Identification Document for Equidae/
Document d'identification des équidés

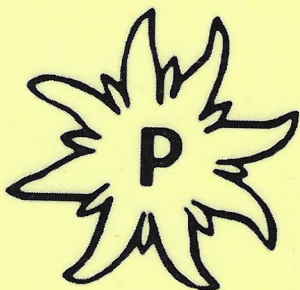
EQUIDENPASS

Inklusive Zuchtbescheinigung /Including Pedigree Certificate/Y compris certificate généalogique
Abstammungsnachweis

Name des Equiden /name/nom

Bumble Bee

Deutsches Reitpony



**Bayerischer Zuchtverband
für Kleinpferde und Spezialpferderassen e. V.**

D-81929 München, Landshamer Str. 11
Tel. 089/926967-350, Fax 089/926967-355

Abschnitt I: Identifizierung/Identification/Identification

Teil A - Identifizierungsdetails/Identification details/Données d'identification

(1)(a)Art Species Espèce	(2)(a)Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	(4)Eindeutige Lebensnummer Unique Life Number Numéro unique d'identification valable à vie
(1)(b)Geschlecht Sex Sexe	(2)(b)Geburtsland Country of birth Pays de naissance	

Pferd

14.04.2018

276484840020218

Männlich

Deutschland

(5)Transponder-Code (falls vorhanden)

Code du transpondeur (si disponible)/Transponder code (where available)

Strichcode (optional)

Bar-Code(optional)/Code-barres(optionnel)

Lesesystem (falls nicht ISO 11784)

Reading system (if not ISO 11784)
Système de lecture (si différent de ISO 11784)

276020000690031



276020000690031 DEU

3

(6) Alternative Methode zur Identitätsüberprüfung (sofern vorhanden):

Alternative method of identity verification (if applicable)/Méthode alternative de vérification d'identité (si applicable)

(7) Informationen zu anderen geeigneten Methoden, mit denen die Identität des Tieres zweifelsfrei festgestellt werden kann (Blutgruppe/DNA-Code) (optional)

Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional)/Informations sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel)

(3) Beschreibung/Description/Signalement

(3)(a) Farbe Colour/Robe	(3)(b) Kopf Head/Tête	(3)(c) Vorderbein links Foreleg L/Ant. G	(3)(d) Vorderbein rechts Foreleg R/Ant. D	(3)(e) Hinterbein links Hindleg L/Post G	(3)(f) Hinterbein rechts Hindleg R/Post D	(3)(g) Körper Body/Corps	(3)(h) Abzeichen Markings/Marques
-----------------------------	--------------------------	---	--	---	--	-----------------------------	--------------------------------------

(3)(a): Braun

(3)(b): Unregelmäßiger Stern; Stichelhaare auf dem Nasenrücken; Schnippe fleischfarben in linke Nüster verlaufend; Einfacher Wirbel an der oberen Augenlinie

(3)(c): Ohne Abzeichen

(3)(d): Ohne Abzeichen

(3)(e): Fessel weiß; Kronflecken

(3)(f): Fessel weiß; Kronflecken

(3)(g): Ohne Abzeichen

(3)(h): Nummernbrand: ---

(8) Name und Anschrift des Empfängers dieses Dokuments

Name and address of person to whom document is issued
Nom et adresse du destinataire du document

Andrea Hörmann
Untersimbach 3
94081 Fürstenzell
Deutschland

(9) Datum/Date/Date

(10) Ort/Place/Lieu

Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und Spezialpferderassen e.V.
11.09.2018 München

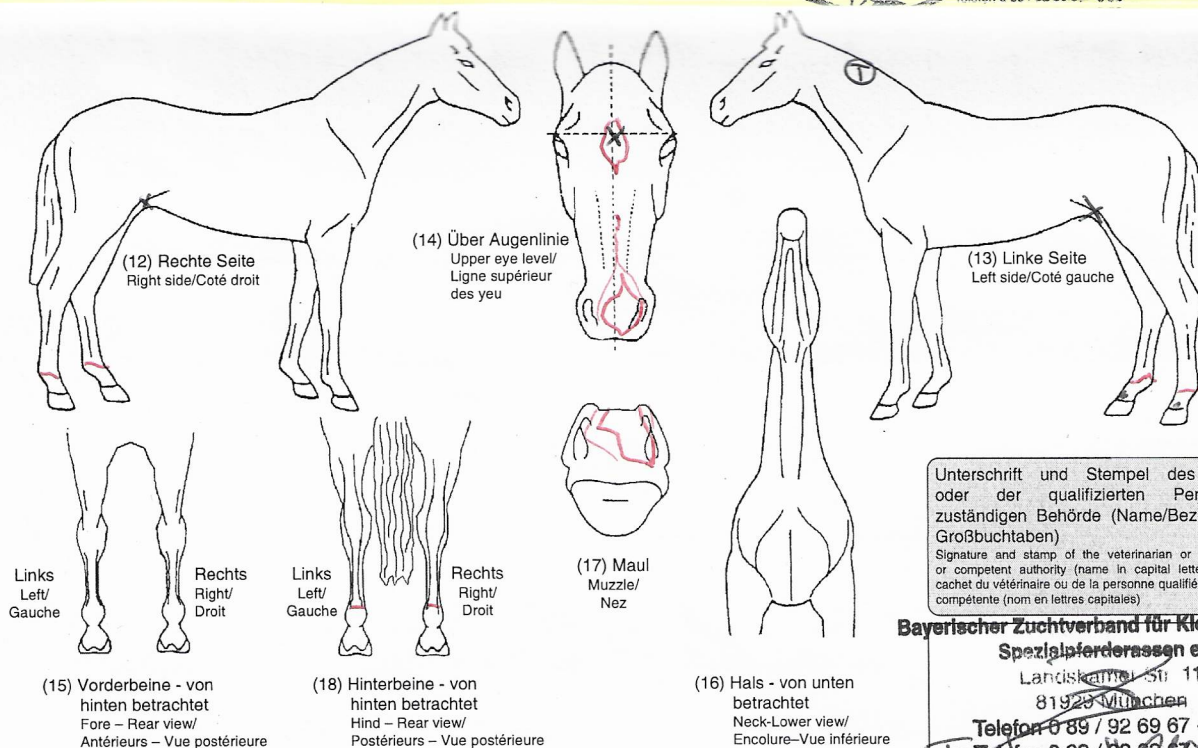
(11) Unterschrift der qualifizierten Person (in Großbuchstaben)

Signature of qualified person (name in capital letters)
Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)

(11) Stempel der Ausstellungsstelle oder zuständigen Behörde

Stamp of issuing body or competent authority
Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente

Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und
Spezialpferderassen e.V.
Landshamer Str. 11, 81929 München
Telefon 0 89 / 92 69 67 - 3 53



Unterschrift und Stempel des Tierarztes
oder der qualifizierten Person oder
zuständigen Behörde (Name/Bezeichnung in
Großbuchstaben)

Signature and stamp of the veterinarian or qualified person
or competent authority (name in capital letters)/Signature et
cachet du vétérinaire ou de la personne qualifiée ou de l'autorité
compétente (nom en lettres capitales)

Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und
Spezialpferderassen e.V.

Landshamer Str. 11

81929 München

Telefon 0 89 / 92 69 67 - 3 53

Telefax 0 89 / 92 69 67 - 3 53

Ort, Datum / Place, date/ Lieu, date

Castration, verification of the description, recording in database/Castration, vérification du signalement, enregistrement dans la base de données

<p>Datum und Ort der Kastration Date and place of castration Date et lieu de la castration</p>	<p>Unterschrift und Stempel des Tierarztes: Signature and stamp of veterinarian Signature et cachet du vétérinaire</p>

Überprüfung der Beschreibung/Verification of the description/Vérification du signalment
Zu berücksichtigen/Include/Mentionner

[illegible]

Datum und Ort Date and place Date et lieu	Überprüfung der Beschreibung Verification of the description Vérification du signalement 3.Registrierung eines Identifizierungsdokuments in der Datenbank einer anderen Ausstellungsstelle als derjenigen, die das Originaldokument ausgestellt hat Identification document in the database of an issuing body other than the body which issued the original document Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un organisme émetteur autre que celui qui a délivré le document	Unterschrift der qualifizierten Person (Name in Großbuchstaben) Signature of qualified person (name in capital letters) Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales) Stempel der Ausstellungsstelle oder zuständigen Behörde Stamp of issuing body or competent authority Cachet de l'organisme émetteur ou de l'autorité compétente

Administration of veterinary medicinal products
Administration de médicaments vétérinaires

276484840020218

Teil I /Part I/Partie I

Datum und Ort der Ausstellung dieses Abschnitts ⁽¹⁾ Date and place of issue of this Section ⁽¹⁾ Date et lieu de délivrance de la présente section ⁽¹⁾	Ausstellungsstelle für diesen Abschnitt des Identifizierungsdokuments ⁽¹⁾ Issuing body for this Section of the identification document ⁽¹⁾ Organisme émetteur de la présente section du document d'identification ⁽¹⁾

Teil II /Part II/Partie II
Hinweis/Note/Remarque**Das Tier ist nicht zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr bestimmt.**

The equine animal is not intended for slaughter for human consumption.

L'équidé n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine.

Dem Tier können daher Tierarzneimittel verabreicht werden, die gemäß Artikel 6 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG zugelassen sind oder gemäß Artikel 10 Absatz 2 der genannten Richtlinie verabreicht werden.

The equine animal may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorised in accordance with Article 6(3) of Directive 2001/82/EC or administered in accordance with Article 10(2) of that Directive./Par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 6, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE ou administrés conformément à l'article 10, paragraphe 2, de ladite directive.

Der/Die unterzeichnende(n) Eigentümer⁽²⁾/Vertreter des Eigentümers⁽²⁾/Halter⁽²⁾/Ausstellungsstelle⁽²⁾/zuständige Behörde⁽²⁾ erklärt, dass das in diesem Dokument beschriebene Tier nicht zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr bestimmt ist.I, the undersigned owner⁽²⁾/representative of the owner⁽²⁾/keeper⁽²⁾/issuing body⁽²⁾/competent authority⁽²⁾ declare that the equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption./Je soussigné, propriétaire⁽²⁾/représentant du propriétaire⁽²⁾/détenteur⁽²⁾/organisme émetteur⁽²⁾/autorité compétente⁽²⁾, déclare que l'animal décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine.

Datum und Ort Date and place Date et lieu	Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Eigentümers/Vertreter des Eigentümers/Halters des Tieres ⁽²⁾ Name (in capital letters) and signature of the owner, representative of the owner or keeper of the animal/ Nom (en lettres capitales) et signature du propriétaire de l'animal, de son représentant ou du détenteur de l'animal	Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des verantwortlichen Tierarztes, der gemäß Artikel 10 Absatz 2 der Richtlinie 2001/82/EG handelt Name (in capital letters) and signature of the veterinarian responsible acting in accordance with Article 10(2) of Directive 2001/82/EC/Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 10, paragraphe 2, de la directive 2001/82/CE
---	---	--

Unterschrift/Signature/Signature

Unterschrift/Signature/Signature

Datum und Ort Date and place Date et lieu	Ausstellungsstelle oder zuständige Behörde ⁽²⁾ Issuing body or competent authority Organisme émetteur ou autorité compétente	Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift der zuständigen Person ⁽²⁾ Name (in capital letters) and signature of the person responsible Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable
---	---	--

Unterschrift/Signature/Signature

(1) Information nur erforderlich, wenn dieser Abschnitt zu einem anderen Zeitpunkt ausgestellt wird als Abschnitt I. /Information only required if this Section is issued at a different date than Section I. /Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I.

(2) Nichtzutreffendes streichen. /Delete what is not applicable. /Biffer les mentions inutiles.

Teil III /Part III/Partie III

Hinweis/Note/Remarque

Das Tier ist zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr bestimmt.

The equine animal is intended for slaughter for human consumption/L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine.

Unbeschadet der Verordnung (EG) Nr. 470/2009 und der Richtlinie 96/22/EG kann das Tier gemäß Artikel 10 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG mit Arzneimitteln behandelt werden, sofern das entsprechend behandelte Tier erst nach Ablauf der allgemeinen Wartezeit von sechs Monaten ab dem Datum der letzten Verabreichung von Wirkstoffen gemäß Artikel 10 Absatz 3 der genannten Richtlinie für den menschlichen Verzehr geschlachtet wird.

Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and Directive 96/22/EC, the equine animal may be subject to medical treatment in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC under the condition that the equine animal so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 10(3) of that Directive.

Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 10, paragraphe 3, de ladite directive.

Ungültigkeit/Invalidation/Invalidation

Datum, an dem das Dokument gemäß Artikel 37 Absatz 3 Buchstabe b der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262⁽²⁾⁽⁹⁾ ungültig gemacht wurde Date of invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁹⁾ Date d'invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3(b), du Règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁹⁾ [TT.MM.JJJJ]	Landes-Code Country code Code pays Postleitzahl Postal code Code postal Ort Place Lieu	Ungültigkeit gemäß Artikel 37 Absatz 3 Buchstabe b der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262⁽²⁾⁽⁹⁾ ungültig gemacht wurde Invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁹⁾ Invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁹⁾	Verantwortlicher Tierarzt, der das Arzneimittel verabreicht und/oder verschreibt Veterinarian responsible applying and/or prescribing administration of veterinary medicinal product Vétérinaire responsable appliquant et/ou prescrivant le traitement médicamenteux Name⁽⁵⁾ /Name/Nom Anschrift⁽⁵⁾ /Address/Adresse Postleitzahl⁽⁵⁾ /Postal code/Code postal Ort⁽⁵⁾ /Place/Lieu Telefon⁽⁶⁾ /Telephone/Téléphone Unterschrift /Signature/Signature
---	---	--	---

Absatz 2 der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262⁽²⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾ Date of suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾ /Date de la suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾ [TT.MM.JJJJ]	Landes-Code Country code Code pays Postleitzahl Postal code Code postal Ort Place Lieu	Suspension in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262⁽²⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾ Suspension conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262 ⁽²⁾⁽⁷⁾⁽⁸⁾	Behörde⁽²⁾ Issuing body ⁽²⁾ or competent authority ⁽²⁾ Organe émetteur ⁽²⁾ ou autorité compétente
---	---	--	--

Aufzeichnungen über verabreichte Arzneimittel/Medication record/Enregistrement de la médication

Datum der letzten Verabreichung eines Arzneimittels nach Verschreibung gemäß Artikel 10 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG Date of last administration, as prescribed, in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC (2) Date de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE (2) [TT.MM.JJJJ]	Landes-Code Country code Code pays Postleitzahl Postal code Code postal Ort Place Lieu	Wesentlich(e)r Wirkstoff(e) im Arzneimittel, das gemäß Artikel 10 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG verabreicht wurde, wie in der ersten Spalte genannt (2)(3)(4) Essential substance(s) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC as mentioned in first column (2) (3) (4) Substance(s) fondamentale(s) incorporée(s) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE, comme mentionné dans la première colonne (2) (3) (4)	Verantwortlicher Tierarzt, der das Arzneimittel verabreicht und/oder verschreibt Veterinarian responsible applying and/or prescribing administration of veterinary medicinal product Vétérinaire responsable appliquant et/ou prescrivant le traitement médicamenteux Name⁽⁵⁾ /Name/Nom Anschrift⁽⁵⁾ /Address/Adresse Postleitzahl⁽⁵⁾ /Postal code/Code postal Ort⁽⁵⁾ /Place/Lieu Telefon⁽⁶⁾ /Telephone/Téléphone Unterschrift /Signature/Signature
--	---	---	---

[illegible]

- (2) **Nichtzutreffendes streichen.**/Delete what is not applicable./Biffer les mentions inutiles.
- (3) **Die genaue Angabe von Wirkstoffen anhand der Wirkstoffliste gemäß Artikel 10 Absatz 3 der Richtlinie 2001/82/EG ist obligatorisch.**/Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC is compulsory./Il est indispensable de spécifier les substances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE.
- (4) **Angaben zu weiteren Tierarzneimitteln, die gemäß der Richtlinie 2001/82/EG verabreicht werden, sind freiwillig.**/Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Directive 2001/82/EC is optional./Les informations relatives à d'autres médicaments vétérinaires administrés conformément à la directive 2001/82/CE sont facultatives.
- (5) **Name, Anschrift, Postleitzahl und Ort (in Großbuchstaben).**/Name, address, postal code and place (in capital letters)./Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales).
- (6) **Telefonnummer im Format [+ Ländervorwahl (Ortsvorwahl) Durchwahl].**/Telephone in format [+ country code (regional code) number]./Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro].
- (7) **Im Falle einer sechsmonatigen Aussetzung des Status des Tieres als zur Schlachtung für den menschlichen Verkehr bestimmt gemäß Artikel 31 Absatz 2 der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262 ist der Zeitpunkt des Beginns der Aussetzung in der ersten Spalte anzugeben, während in der dritten Spalte die Worte 'Artikel 31 Absatz 2' einzutragen sind.**/In the case of a suspension for six months of the status of the equine animal as intended for slaughter for human consumption in accordance with Article 31 (2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262, enter date of beginning of the suspension in first column and the words: 'Article 31(2)' in the third column./En cas de suspension pour une période de six mois du statut de l'équidé comme animal destiné à l'abattage pour la consommation humaine conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la date de commencement de la période de suspension dans la première colonne et la mention 'Article 31, paragraphe 2' dans la troisième colonne.
- (8) **Der Abdruck dieses Verweises ist nur für Duplikate des Identifizierungsdokuments verpflichtend, die gemäß Artikel 31 der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262 ausgestellt werden.**/The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 31 of Implementing Regulation (EU) 2015/262./L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 31 du règlement d'exécution (UE) 2015/262.
- (9) **Wird Abschnitt II Teil III gemäß Artikel 37 Absatz 3 Buchstabe b der Durchführungsverordnung (EU) 2015/262 ungültig gemacht, ist folgende Angabe einzutragen: 'Artikel 37 Absatz 3 Buchstabe b'.**/In the case of invalidation of Part III of Section II in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 enter the words 'Article 37(3) (b)'./En cas d'invalidation de la partie III de la section II conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la mention 'Article 37, paragraphe 3, point b)' dans la troisième colonne.

Suspension/re-establishment of validity of the identification document for movement of equidae in accordance with article 4 (4)(a) of Directive 2009/156/EC/Suspension/rétablissement de la validité du document d'identification pour les mouvements d'équidés conformément à l'article 4, paragraphe 4, point a), de la directive 2009/156/CE

[illegible]

1. **Afrikanische Pferdepest**/African horse sickness/Peste équine
2. **Vesikuläre Stomatitis**/Vesicular stomatitis/Stomatite vésiculeuse
3. **Beschälseuche**/Dourine/Dourine
4. **Rotz**/Glanders/Morve
5. **Pferdeenzephalomyelitis (alle Formen einschließlich VEE)**/Equine encephalomyelitis (all types including VEE)/Encéphalomyérites équines (sous toutes leurs formes, y compris l'EEV)
6. **Infektiöse Anämie**/Equine infectious anaemia/Anémie infectieuse des équidés
7. **Tollwut**/Rabies/Rage
8. **Milzbrand**/Anthrax/Fièvre charbonneuse

Abschnitt IV: Einzelheiten zum Eigentum**Details of ownership/Renseignements relatifs au droit de propriété**

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. Im Hinblick auf Wettkämpfe, die von der Internationalen Reiterlichen Vereinigung (FEI) ausgerichtet werden, haben Pferde die Staatsangehörigkeit ihres Eigentümers.</p> <p>2. Bei Eigentumswechsel ist das Identifizierungsdokument unter Angabe von Namen und Anschrift des neuen Besitzers zwecks Neueintragung und Weiterleitung an den neuen Eigentümer unverzüglich bei der Ausstellungsstelle, Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle einzureichen.</p> <p>3. Hat das Pferd mehrere Eigentümer bzw. ist das Pferd Eigentum eines Unternehmens, so sind Name und Staatsangehörigkeit der für das Pferd zuständigen Einzelperson im Identifizierungsdokument einzutragen. Haben die Eigentümer verschiedene Staatsangehörigkeiten, so müssen sie einvernehmlich über die Staatsangehörigkeit des Pferdes entscheiden.</p> <p>4. Sofern die FEI das Leasing eines Pferdes durch einen nationalen Pferdesportverband genehmigt, sind die Einzelheiten dieser Transaktion von der betreffenden Vereinigung schriftlich festzuhalten</p> | <p>1. For competition purposes under the auspices of the, Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.</p> <p>2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.</p> <p>3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.</p> <p>4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.</p> | <p>1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.</p> <p>2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.</p> <p>3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.</p> <p>4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.</p> |
|---|---|--|

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers/Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers/Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Andrea Hörmann
Untersimbach 3
94081 Fürstzell
Deutschland

Andrea Hörmann



Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Abschnitt IV: Einzelheiten zum Eigentum**Details of ownership/Renseignements relatifs au droit de propriété**

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. Im Hinblick auf Wettkämpfe, die von der Internationalen Reiterlichen Vereinigung (FEI) ausgerichtet werden, haben Pferde die Staatsangehörigkeit ihres Eigentümers.</p> <p>2. Bei Eigentumswechsel ist das Identifizierungsdokument unter Angabe von Namen und Anschrift des neuen Besitzers zwecks Neueintragung und Weiterleitung an den neuen Eigentümer unverzüglich bei der Ausstellungsstelle, Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle einzureichen.</p> <p>3. Hat das Pferd mehrere Eigentümer bzw. ist das Pferd Eigentum eines Unternehmens, so sind Name und Staatsangehörigkeit der für das Pferd zuständigen Einzelperson im Identifizierungsdokument einzutragen. Haben die Eigentümer verschiedene Staatsangehörigkeiten, so müssen sie einvernehmlich über die Staatsangehörigkeit des Pferdes entscheiden.</p> <p>4. Sofern die FEI das Leasing eines Pferdes durch einen nationalen Pferdesportverband genehmigt, sind die Einzelheiten dieser Transaktion von der betreffenden Vereinigung schriftlich festzuhalten</p> | <p>1. For competition purposes under the auspices of the, Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.</p> <p>2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.</p> <p>3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.</p> <p>4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.</p> | <p>1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.</p> <p>2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.</p> <p>3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.</p> <p>4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.</p> |
|---|---|--|

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers/Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Datum der Eintragung durch die Organisation, Vereinigung oder amtliche Stelle

Date of registration by the organisation, association, or official service
Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel

Name des Eigentümers/Name of owner/Nom du propriétaire

Anschrift des Eigentümers/Address of owner/Adresse du propriétaire

Staatsangehörigkeit des Eigentümers/Nationality of owner/Nationalité du propriétaire

Stempel und Unterschrift der Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle

Stamp of the organisation, association or official service and signature
association or Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Andrea Hörmann
Untersimbach 3
94081 Fürstzell
Deutschland

Andrea Hörmann



Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

Unterschrift Eigentümer/Signature of owner/Signature du propriétaire

27454322-8[illegible]

PatentNet

(3) Rasse
Breed/Race

(4) **Zuchtbuchkategorie**
Sturfbuch, Zuchtbuch, Zucht- und Sturfbuch, Zucht- und Sturfbuch

Deutsches Reitpony

Letztes Deckdatum der Mutter
Date of last cover of the mare/Derniere date de saillie de la mere

Art der Bedeckung
Art of cover of the mare/Art de saillie

Abstammungsüberprüfung
Verification of authenticity/Analyse de pedigree

13.05.2017

Natursprung

(8) Züchter
Breeder(s)/Naisseur(s)

(7) Geburtsort
Place of birth / lieu de naissance

Andrea Hörmann
Untersimbach 3
94081 Fürstenzell
Deutschland

Fürstenzell

(9) Ursprungsnachweis geprüft am/Certificate of origin validated/ Certificat d'origine validé
Von/By/Par

(10)(e) Stempel/Stamp/Cachet

(10)(f) Unterschrift: Name (in Großbuchstaben) und Amtsbezeichnung des
Unterzeichners/Signature: (Name (in capital letters) and capacity of signatory)/Signature: (nom
(en lettres capitales) et qualité du signataire)

(10)(a) Name der Ausstellungsstelle/Name of the issuingbody/Nom de l'organisme émetteur
(10)(b) Anschrift/Address/Adresse
(10)(c) Telefonnummer/Telephone number/No de téléphone
(10)(d) Faxnummer oder E-Mail/Fax-number or e-mail/ No de télécopie ou e-mail

11.09.2018

**Bayerischer Zuchtverband
für Kleinpferde und Spezialpferderassen e. V.**
D-81929 München, Landshamer Str. 11
Tel. 089/926967-350, Fax 089/926967-355

Zuchtleitung: CLAUDIA EIKERMANN

5) Genetischer Vater /Genetic sire/Père génétique

Beka's Rubin

PH 276384846056589 Rasse: Welsh Pony (Sek. B)
Farbe: Braunschimmel Stockmaß: 132 cm Zuchtbuch: Deutsches Reitpony
LP: Station 1993 Index: 124.84

HTR Y Royalist

Welsh Pony (Sek. B)
EH 276302021393385
Stockmaß: 132 cm
Farbe: Schimmel
LP: Prfg 1990 Note: 8.22

Pendock Plato

Welsh Pony (Sek. B)
null276302021252380
Geb.Nr.: 21558
Farbe: Braun

Kirby Cane Gauntlet
HBI 276302020317959
Farbe: Braun

Welsh Pony (Sek. B)

Pendock Pandora
276302021392261
Farbe: Fuchsschimmel

Welsh Pony (Sek. B)

Bywlog Lord Ted
null276302020007662
Farbe: Braun

Welsh Mountain Pony (Sek. A)

Bryniau Ruby
null276302028168866
Farbe: Schimmel

Welsh Mountain Pony (Sek. A)

Coed Coch Berwynfa
HBI 276302020211451
Farbe: Schimmel

Welsh Pony (Sek. B)

Coed Coch Seiriol
null276302021037754
Farbe: Schimmel

Welsh Mountain Pony (Sek. A)

Brockwell Cobweb
HBI 276302020332159
Farbe: Fuchs

Welsh Pony (Sek. B)

Brockwell The Wren

Welsh Pony (Sek. B)
H 276334340079372
Geb.Nr.: 16482-FS2
Stockmaß: 133 cm
Farbe: Schimmel

Mistral Starling

Welsh Pony (Sek. B)
HBI 276302020335155
Geb.Nr.: 3351
Farbe: Schimmel

Brockwell Tiara

Welsh Pony (Sek. B)
276302021125465
Geb.Nr.: 11254-FS1

Farbe: Braun Stockmaß: 148 cm Zuchtbuch: Deutsches Reitpony
LP: Feld 2014 Note: 7.45

Loriot

Deutsches Reitpony
EH 276341420237085
Stockmaß: 143 cm
Farbe: Dunkelbraun
LP: Prfg 1989 Note: 8.0

Little Dream

Deutsches Reitpony
HBI 276335350117677
Farbe: Dunkelbraun

Little Don

HBI 276335350043172
Farbe: Dunkelbraun

Deutsches Reitpony

Tansy
H 276302020108760

Deutsches Reitpony

Daikir
HBI 276308080001459

Arabisches Vollblut (ox)

Lajana
276341426033164

Deutsches Reitpony

FS Cocky Dundee
HBI 276302021688891
Farbe: Dunkelbraun

Niederländisches Reitpony

Disneyland
H 276343441363791
Farbe: Braun

Deutsches Reitpony

Nabor
PH 276343445107886
Farbe: Braun

Deutsches Reitpony

Bärbel
Z 276384846010684
Farbe: Braun

Deutsches Reitpony

Creston Dundee

Deutsches Reitpony
PH 276343439189295
Stockmaß: 146 cm
Farbe: Braun
LP: Station 1999 Note: 8.8

Ballerina

Deutsches Reitpony
L 276384846706696
Stockmaß: 137 cm
Farbe: Braun
LP: Feld 2002 Note: 7.33

Bonita

Deutsches Reitpony
SPA 276484652024201
Stockmaß: 148 cm
Farbe: Braun

Gentest-Ergebnisse /genetic test results/les résultats des tests génétiques

DNA-Typenkarte /DNA type Map/Type d'ADN Carte

Zuchtinformationen /additional breeding information (part of the breeding certificate)/Informations supplémentaires sur l'élevage (élément de la certificat d'élevage)

Zuchtbucheintragungen /Studbook registration/Enregistrement livre généalogique

Gekört am 12.11.2022 in
Ansbach anlässlich der Hengstkörung,
eingetragen in das **Hengstbuch I**
des BZVKS unter der Bedingung,
dass die HLP gemäß Zuchtprogramm
abgelegt wird.
„Bumble Bee“
276484840020218
Ansbach, 12.11.2022

**Bayerischer Zuchtverband für Kleinfurde und
Spezialpferderassen e.V.**

Der Hengst „Bumble Bee“
mit der LN 484 840020218
hat am 30-Tage-Test für Reitponyhengste
vom 30.09. bis 29.10.2024
in München-Riem teilgenommen.
Wertnote: 8,33 Platz: 2 von 4 TN

Landesverband Bayerischer Pferdezüchter e.V.

München, den 29.10.2024

Zuchtinformationen /additional breeding information (part of the breeding certificate)/Informations supplémentaires sur l'élevage (élément de la certificat d'élevage)

Ergebnisse von Leistungsprüfungen/Result of performance test/ Résultat de contrôlé individuel ou jument

Die Identität des Tieres wird in allen Fällen überprüft, in denen dies in Rechts- und Verwaltungsvorschriften vorgesehen ist, oder in der Beschreibung, dass das angegebene Tier der Beschreibung in Abschnitt I des Identifizierungsdokuments entspricht.
The identity of the equine animal must be checked each time this is required by the law and the rule and must be certified that the equine animal presented conforms to the description given in Section I of the identification document.
L'identité de l'équidé doit être contrôlée chaque fois que les lois et les règles l'exigent et il doit être certifié que l'équidé présenté est conforme au signalement donné dans la section I du document d'identification.

Datum Date Date	Ort und Land Town and country Ville et pays	Grund der Kontrolle (Wettkampf, Gesundheitszeugnis usw.) Reason for check (event, health certificate etc.) Motif du contrôle (concours, certificat sanitaire etc.)	Name (in Großbuchstaben), Amtsbezeichnung und Unterschrift der die Identität überprüfenden Person Name (in capital letters), capacity and signature of the person verifying the identity Nom (en lettres capitales), qualité et signature du vérificateur de l'identité

Impfpass

Die Einzelheiten jeder Impfung von Equiden sind deutlich und detailliert einzutragen und durch Namen und Unterschrift des Tierarztes zu attestieren.

Vaccination record

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Enregistrement des vaccinations

Toutes vaccinations subies par l'équidé doit être mentionnées dans le tableau ci-dessous de façon claire et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Datum Date	Ort Town Ville	Land Country Pays	Impfstoff Vaccine/Vaccin			Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Tierarztes Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire
			Bezeichnung Name Nom	Chargennummer Batch number Numéro du lot	Krankheit(en) Disease(s) Maladie(s)	
17/03/2022	Mendorf	-D-	Equilis® Prequenza Ch.-B. Verwendbar bis A139A03 10-2023		Inf. G ₁	STEPHANSMÜHLE Medizinisches Pferdezentrum GbR Stephansmühle 3 · 91161 Hilpoltstein Tel. 09174/977404-0
18/04/2022	Mendorf	-D-	Equilis® Prequenza Ch.-B. Verwendbar bis A139A03 10-2023		Inf. G ₂	STEPHANSMÜHLE Medizinisches Pferdezentrum GbR Stephansmühle 3 · 91161 Hilpoltstein Tel. 09174/977404-0
27/10/2022	"	"	Equilis® Prequenza Ch.-B. Verwendbar bis A139A03 10-2023		Inf. G ₃	STEPHANSMÜHLE Medizinisches Pferdezentrum GbR Stephansmühle 3 · 91161 Hilpoltstein Tel. 09174/977404-0
23.03	Ebnberg	"	EquiShield EHV Emulsion zur Injektion für Pferde / Emulsion injectable pour chevaux Ch.-B. / Verwendbar bis A292A04 04-2024	436128A 04/2023	Kruppe (1)	Dr. Wolfram Gaub Fachtierarzt für Pferde Neuweiler 1 86647 Buttenwiesen Tel. 08274/928877
7.15			EquiShield EHV Emulsion zur Injektion für Pferde / Emulsion injectable pour chevaux Ch.-B. / Verwendbar bis A292A04 04-2024	495230A 07/2024	Kruppe (2) myc. / Inf.	Dr. Wolfram Gaub Fachtierarzt für Pferde Neuweiler 1 86647 Buttenwiesen Tel. 08274/928877

Impfungen laut LPO
bis heute korrekt

DE MOYENNES

Dr. Wolfram Gaub
Fachtierarzt für Pferde
Neuweiler 11
86647 Buttenwiesen
Dr. Wolfram Gaub
Fachtierarzt für Pferde
Neuweiler 11
86647 Buttenwiesen
Tel. 08274 / 92 88 77

Dr. Philipp Spreyer
Fachtierarzt für Pferde
Hauptstrasse 10 89365 Röllingen
Tel. 0175-5819432

Abschnitt VIII: Andere Krankheiten als Pferdegrippe

Diseases other than equine influenza
Maladies autres que la grippe équine

Impfpass

Die Einzelheiten jeder Impfung von Equiden sind deutlich und detailliert einzutragen und durch Namen und Unterschrift des Tierarztes zu attestieren.

Vaccination record

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Enregistrement des vaccinations

Toute vaccination subie par l'équidé doit être mentionnée dans le tableau ci-dessous de façon lisible et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

[illegible]

Krankheiten, die von einem Tierarzt oder einem von der zentralen Veterinärbehörde des betreffenden Landes zugelassener Labor „amtliches Labor“ durchgeführt werden, sind im Namen der die Untersuchung anfordernden Behörde vom dem betreffen den Art-42a und deutlich einzutragen.

Diseases in animals in the country (Official Laboratory) must be entered clearly and in detail by the veterinarian acting on behalf of the authority requesting the test.

Maladies des animaux en présence d'un laboratoire officiel ou d'un laboratoire officiel" doit être rapporté clairement et en détail par le vétérinaire en présence d'autorité du demandeur Testeur.

Datum der Beprobung Sampling date Date de prélèvement	Betreffende ansteckende Krankheit Transmissible disease tested for Maladie transmissible concernée	Art der Untersuchung Type of test Nature de l'examen	Untersuchungsergebnis Result of test Résultat de l'examen	Amtliches Labor, das die Untersuchung durchgeführt hat Official laboratory which carried out the test Laboratoire officiel ayant effectué l'examen	Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Tierarztes Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire

[illegible][illegible]

Abschnitt X: Grundlegende Gesundheitsbedingungen (Artikel 4 Absatz 4 Buchstabe a der Richtlinie 2009/156/EG) Diese Bedingungen gelten nicht für die Einfuhr in die Europäische Union

Basic health conditions (Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC) These conditions are not valid to enter the European Union

Conditions sanitaires de base [article 4, paragraphe 4), point a), de la directive 2009/156/CE] Ces conditions ne s'appliquent pas à l'entrée dans l'Union européenne

Außer wenn das Identifizierungsdokument für Verbringungs- zwecke mit einem gültigen Eintrag in Abschnitt III ungültig gemacht oder aus bestimmten epidemiologischen Gründen (siehe unten) eine separate Gesundheitsbescheinigung ausgestellt wird, darf das betreffende Tier nur unter folgenden Voraussetzungen innerhalb des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats der Europäischen Union verbracht werden:

- es ist nicht dazu bestimmt, im Rahmen eines nationalen Seuchentilgungsprogramms getötet zu werden;
- es stammt nicht aus einem Betrieb, der aus tierseuchenrechtlichen Gründen gesperrt ist, und ist nicht mit Equiden aus einem solchen Betrieb in Berührung gekommen;
- es stammt nicht aus einem Gebiet, das Beschränkungen aufgrund der Afrikanischen Pferdepest unterliegt.

Unless the identification document is invalidated for movement purposes by virtue of a valid entry in Section III or a separate health certificate is issued for particular epidemiological reasons as mentioned below, the equine animal identified in Section I shall only be moved on the territory of a Member State of the European Union under the following conditions:

- it is not intended for slaughter under a national eradication programme for a transmissible disease
- it does not come from a holding subject to restrictions for animal health reasons and has not been in contact with equidae on such a holding
- it does not come from an area subject to restrictions for African horse sickness

Sauf si la validité du document d'identification est suspendue pour les mouvements par une mention portée à la section III ou si un certificat sanitaire distinct est délivré pour des raisons épidémiologiques particulières, telles que mentionnées ci-dessous, l'équidé identifié à la section I ne peut être déplacé sur le territoire d'un État membre de l'Union européenne qu'aux conditions suivantes:

- il n'est pas destiné à l'abattage dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie transmissible
- il ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures de restriction pour des motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés d'une telle exploitation
- il ne provient pas d'une zone faisant l'objet de mesures de restriction en ce qui concerne la peste équine

Datum Date Date	Ort Town and country Ville et pays	Aus besonderen epidemiologischen Gründen liegt diesem Identifizierungsdokument eine separate Gesundheitsbescheinigung bei. For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this identification document. Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le présent document d'identification	Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des amtlichen Tierarztes Name (in capital letters) and signature of official veterinarian Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	

		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	

		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	
		Ja - Nein (Nichtzutreffendes streichen) Yes/No (delete as appropriate) Qui/No (barrer la mention inutile)	

Bei Pferden ohne Abzeichen und mit weniger als drei Wirbeln sind die Umrisse jeder Kastanie in dem entsprechenden Quadrat einzuzichnen.
The outline of each chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.
Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le contour de chaque

Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le contour de chaque châtaigne doit être dessiné dans le carré correspondant.

This is a blank anatomical chart template for identifying horse legs. It consists of six rectangular boxes arranged in two columns and three rows. The left column contains three large vertical rectangles for drawing the legs, labeled from top to bottom as "Kastanien", "Chestnuts", and "Châtaignes". The right column contains six smaller horizontal rectangles for labeling the corresponding parts of the legs, each with three labels: German, English, and French.

	Kastanien	Chestnuts	Châtaignes
Rehtes Vorderbein Foreleg Right Antérieur droit			
Rehtes Hinterbein Hindleg Right Postérieur droit			
Linkes Vorderbein Foreleg left Antérieur gauche			
Linkes Hinterbein Hindleg left Postérieur gauche			

1. Abschnitt : Identification des équidés. Les équidés doivent être identifiés par un numéro unique d'identification valable à vie. Le numéro unique d'identification doit être compatible avec le système UELN (numéro universel d'identification des équidés). Dans le signallement figurant à la

4. Abschnitt IV: Eigentümer/Section IV: Owner/Section IV: Propriétaire
Anzugeben ist der Name des Eigentümers oder seines Vertreters, soweit die
Ausstellungsstelle dies verlangt./Le nom du propriétaire ou celui de son agent ou
représentant doit être mentionné si l'organisme émetteur le requiert.

4840000001678

52/52

5. Abschnitt V: Ursprungsnachweis/Section V: Certificate of origin/Section V: Certificat d'origine

Bei Equiden, die in einem von einer zugelassenen oder anerkannten Zuchtorganisation geführten Zuchtbuch eingetragen oder registriert sind und eingetragen werden können, enthält das Identifizierungsdokument den Stammbaum und die Kategorie des Zuchtbuchs, in der das betreffende Tier gemäß den Vorschriften der zugelassenen oder anerkannten Zuchtorganisation eingetragen ist, die das Identifizierungsdokument ausstellt./In the case of equidae entered or registered and eligible for entry in a studbook maintained by an approved or recognised breeding organisation, the identification document shall contain the pedigree and the studbook class in which the equine animal is entered in accordance with the rules of the approved or recognised breeding organisation issuing the identification document./Si l'équidé est inscrit ou enregistré et susceptible d'être inscrit dans un livre généalogique tenu par une organisation d'élevage agréée ou reconnue, le document d'identification doit indiquer le pedigree de l'équidé ainsi que la classe du livre généalogique dans laquelle celui-ci est inscrit conformément aux règles de l'organisation d'élevage agréée ou reconnue délivrant le document d'identification.

6. Abschnitt VI: Eintragung der Identitätskontrollen/Section VI: Recording of identity checks/Section VI: Enregistrement des contrôles d'identité

In allen Fällen, in denen die Rechts- und Verwaltungsvorschriften eine Kontrolle der Identität von Equiden vorsehen, wird die Kontrolle von der zuständigen Behörde im Namen der Ausstellungsstelle oder Organisation, die Wettkampf- und Rennpferde führt, vermerkt./Whenever laws and regulations require to conduct checks on the identity of the equine animal, those checks should be recorded by the competent authority, on behalf of the issuing body or by the organisation which manages registered horses for competitions or races.À chaque fois que les lois et règlements l'exigent, l'identité de l'équidé doit faire l'objet de contrôles enregistrés par l'autorité compétente, au nom de l'organisme émetteur, ou par l'organisation gérant des chevaux en vue de la compétition ou des courses.

7. Abschnitt VII: Aufzeichnung der Impfungen gegen die Pferdegrippe/Section VII: Record of vaccination against equine influenza/Section VII: Enregistrement des vaccinations contre la grippe équine

Jede Impfung gegen die Pferdegrippe ist in Abschnitt VII aufzuzeichnen, auch bei Verwendung kombinierter Impfstoffe. Die Information kann in Form eines Aufklebers geliefert werden./All equine influenza vaccinations, including by use of combined vaccines, must be recorded in Section VII. The information may take the form of a sticker./Toutes les vaccinations contre la grippe équine, y compris par administration de vaccins combinés, doivent être enregistrées à la section VII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

autres que les vaccinations contre la grippe équine

Jede Impfung gegen eine andere Krankheit als die Pferdegrippe ist in Abschnitt VIII aufzuzeichnen. Die Information kann in Form eines Aufklebers geliefert werden./All vaccinations other than those against equine influenza must be recorded in Section VIII. The information may take the form of a sticker./Toutes les vaccinations autres que les vaccinations contre la grippe équine doivent être enregistrées à la section VIII. Ces informations peuvent être fournies moyennant l'apposition d'un autocollant.

9. Abschnitt IX: Gesundheitskontrollen durch Laboruntersuchungen/Section IX: Laboratory health tests/Section IX: Examens de laboratoire

Alle Ergebnisse von Kontrollen zur Ermittlung übertragbarer Krankheiten sind aufzuzeichnen./The results of all tests carried out to detect transmissible diseases must be recorded./Les résultats de tous les examens pratiqués pour déceler une maladie transmissible doivent être consignés.

III. Das Identifizierungsdokument kann folgende Informationen enthalten/The identification document may contain the following information/Le document d'identification peut contenir les renseignements suivants:

10. Abschnitt X: Grundlegende Gesundheitsbedingungen (obligatorisch für registrierte Equiden)/Section X: Basic health conditions (mandatory for registered equidae)/ Section X: Conditions sanitaires de base (obligatoire pour les équidés enregistrés)

Diese Bedingungen gelten nur für die Verbringung registrierter Equiden im Gebiet eines Mitgliedstaates./These conditions shall apply only for movement of registered equidae on the territory of a Member State./Ces conditions ne s'appliquent qu'aux mouvements d'équidés enregistrés qui ont lieu sur le territoire d'un même État membre.

11. Abschnitt XI: Kastanien/Section XI: Chestnuts/Section XI: Châtaignes

Dieser Abschnitt ist erforderlich, damit das Dokument dem Muster-Identifizierungsdokument der Internationalen Reiterlichen Vereinigung (FEI) entspricht./This section shall be required for compliance with the model of the identification document of the World Equestrian Federation (FEI)./Cette section est nécessaire au respect du modèle de document d'identification de la Fédération équestre internationale (FEI).

IV. Das Identifizierungsdokument ist bei Tod, Tötung, Diebstahl, Verlust oder Schlachtung des Tieres zu Seuchenbekämpfungszwecken an die Ausstellungsstelle zurückzugeben, es sei denn, es wird unter amtlicher Aufsicht im Schlachthof zerstört. Except where it is destroyed under official supervision at the slaughterhouse, the document must be returned to the issuing body after the animal has been used.

Sportinformationen/information for competition/information sur la compétition

Turnierpferdeeintragen/Sport horse registrations/Enregistrements pour chevaux de concours

Sportinformationen/Information for competition/Information sur le sport

Turnierpferdeeintragungen/Sport horse registrations/Enregistrements pour chevaux de concours

Bumble Bee 18
DE 484840020218

eingetragen in die Liste I
 für deutsche Reitponys

Warendorf, 04.05.2023 gez. Freye



Medikationskontrollen

1. Der die Proben nehmende Tierarzt muss die Identität des Equiden durch Unterschrift und Stempel be-
 glaubigen.
2. Die Art der Probe ist in der betreffenden Spalte an-
 zukreuzen.
3. Jede Probe muss in zwei Teile geteilt werden.

1. The identity of the equidae must be confirmed by
 the veterinary surgeon when the samples are taken
 and certified by his stamp and signature.
2. The kind of sample(s) taken to be indicated by an
 'X' in the appropriate column.
3. Each sample must always be divided into two.

1. Le cachet et la signature du vétérinaire doivent cer-
 tifier que l'identité du équidé a été contrôlée au mo-
 ment du prélèvement.
2. La nature du prélèvement est à indiquer par une
 croix dans la colonne correspondante.
3. Tout prélèvement doit être séparé en deux échantil-
 lons.

Datum Date Date	Ort Town Ville	Probe/Sample/Prélèvement			Stempel und Unterschrift des offiziellen Tierarztes Stamp and signature of the veterinary official Cachet et signature du vétérinaire officiel)
		Urin Urine/Urine	Blut Blood/Sang	Anderes Other/Autres	

Messbescheinigungen/Measurement certificate/Certificat de toisage**Stockmaß im Alter von 3 Jahren (Ponys)**/Height control at the age of 3 (ponies)/Contrôle de la grandeur à l'âge de 3 ans (poneys)

Stockmaß [cm] Stick measure/mesure rigide	Datum und Ort Date and place/Date et lieu	Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle Authorized signature and stamp/Cachet et signature de l'autorité compétente

Stockmaß im Alter von 4 Jahren (Ponys)/Height control at the age of 4 (ponies)/Contrôle de la grandeur à l'âge de 4 ans (poneys)

Stockmaß [cm] Stick measure/mesure rigide	Datum und Ort Date and place/Date et lieu	Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle Authorized signature and stamp/Cachet et signature de l'autorité compétente

Stockmaß im Alter von 5 Jahren (Ponys)/Height control at the age of 5 (ponies)/Contrôle de la grandeur à l'âge de 5 ans (poneys)

Stockmaß [cm] Stick measure/mesure rigide	Datum und Ort Date and place/Date et lieu	Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle Authorized signature and stamp/Cachet et signature de l'autorité compétente
145	01.03.2023 Holzheim	Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und Spezialpferderassen e.V. A. Kersch

Stockmaß im Alter von 6 Jahren (Ponys)/Height control at the age of 6 (ponies)/Contrôle de la grandeur à l'âge de 6 ans (poneys)

Stockmaß [cm] Stick measure/mesure rigide	Datum und Ort Date and place/Date et lieu	Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle Authorized signature and stamp/Cachet et signature de l'autorité compétente
146	28.02.2024 Holzheim	Bayerischer Zuchtverband für Kleinpferde und Spezialpferderassen e.V. A. Kersch

Stockmaß im Alter von 7 Jahren (Ponys)/Height control at the age of 7 (ponies)/Contrôle de la grandeur à l'âge de 7 ans (poneys)

Stockmaß [cm] Stick measure/mesure rigide	Datum und Ort Date and place/Date et lieu	Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle Authorized signature and stamp/Cachet et signature de l'autorité compétente